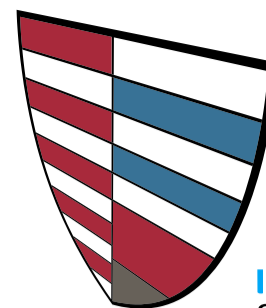


# DER ISEBORJER



UNSER  SCHLÄGT FÜR NEU-ISENBURG

meinsüd Die Mitmachzeitung!

Samstag, 9. September 2023 · Ausgabe 105

[www.RheinMainVerlag.de](http://www.RheinMainVerlag.de)

Auflage: 12.501 Exemplare

## DER ISEBORJER EPAPER

Kostenlos!



Als ePaper online jeden Donnerstag. Einfach den QR-Code scannen und aktuelle Informationen lesen.

## FUSSBALL

Legende „Stepi“ ist 75 geworden. Das Interview auf Seite 3.



## FITNESS

Gesundheitssport als Basis für Lebensqualität. Lesen Sie mehr auf Seite 6.



## DAHLER

Wir bieten Ihnen eine kostenlose Marktwertermittlung Ihrer Immobilie

DAHLER Hanau/Offenbach T 06182 992 604 [dahler.com/hanau](http://dahler.com/hanau)



Zur Website:



## Preisverleihung zum Newcomer Contest 2023

Open Doors Festival-Organisator Michael Kercher konnte Musik Ausstattung von Weltfirmen organisieren

**NEU-ISENBURG (BT) |** Der Newcomer-Contest kam auf dem Open Doors Festival in Neu-Isenburg im Juli besonders gut an. Bei diesem Contest wurden insgesamt 30 Songs von mehr als 60 Schülern aus den Klassen 5 bis 12 gespielt. Moderiert von Miruna Costa, wurde der Wettbewerb vor der Hugenottenhalle auf der „Sparkasse Langen-Seligenstadt“-Bühne zum großen Auftritt der Schulbands. Drei Bandcoaches hatten die Musiker vorbereitet: Jörg Neuberger (Goetheschule,

vier Bands), Boris Perkheimer (Jugendcafé, drei Bands) und Klaus Herrmann (Jugendcafé, eine Band). Die Wertung der Gewinner wurde durch die Anzahl der Stimmen auf Instagram dokumentiert. Auf dem 1. Platz landete die Band LEEM mit 211 Stimmen für ihre Uptown-Funk Musik. Es folgte die Band Black Violets mit 164 Stimmen und Silver Wave mit 110 Stimmen. Platz 4 bis 8 waren die Bands Guns and Flowers, Hottentotten, Sideline, Kings an Queens sowie Imagine Chickens. Als Preise erhielten die Band Anfang der Woche einen bunten Strauß aus Musikequipment, der für die Probenräume der Bands eingebracht wurde. Michael Kercher und Dirk



Peter hatten nicht nur motivierende Worte für die Bands, in ihrem Gepäck waren ein Drumset von Yamaha, ein E-Piano von Kawai, ein 500 Euro Gutschein von Thomann Musikhaus, eine Ibanez E-Gitarre, Amps von Fischer (gesponsert vom

Förderverein der Goetheschule), Pioneer Lautsprecher, Tascam Aufnahmegerät und Drum-Sticks. Dirk Peter berichtete bei der Übergabe, dass auch er einmal mit einer Band auf einem Schülercontest gespielt habe und diese Erinnerung ihn noch bis heute begeistere. In diesem Sinne wolle man auch im kommenden Jahr auf dem Open Doors Festival wieder einen Newcomer-Contest veranstalten. Man möge schon jetzt bei den Eltern die damit abgestimmte Urlaubsplanung beantragen, denn das Open Doors Festival wird vom 19. Bis 21. Juli stattfinden. Der Termin liegt dann schon in den Sommerferien.

FOTOS: BT

## Noch Termine frei !!!

Wir führen aus:

- \* PFLASTERARBEITEN
- \* Plattenarbeiten
- \* Kellerwandisolierungen
- \* Hofsanierung
- \* Erd-, Kanalarbeiten

**GAWE-BAU**  
Auf der Beune 9  
64839 Münster



TEL. 06071 / 391991

[www.gawe-strassenbau.de](http://www.gawe-strassenbau.de)

500 qm PFLASTERAUSSTELLUNG



13. SEPT  
2023

18.30 Uhr

Vortrag für Patienten & Interessierte

## UNERKANNT ZEITBOMBE

Das Aneurysma der Bauchschlagader & die drohende Ruptur

Neue Stadthalle Langen, Kleiner Saal,  
Südliche Ringstraße 77, 63225 Langen

Prof. Dr. K. Donas, Chefarzt der Klinik für Gefäßchirurgie

Anmeldung und Informationen unter:  
k.steinle@asklepios.com  
Tel.: 06103 / 912-61463  
[www.asklepios.com/langen](http://www.asklepios.com/langen)

**ASKLEPIOS**  
KLINIK LANGEN

Asklepios Klinik Langen, Röntgenstr. 20, 63225 Langen

Eine  
Anmeldung  
ist  
erforderlich.

## DER ISEBORJER

Unser Herz schlägt für Neu-Isenburg!

Sie wollen eine Anzeige schalten? Melden Sie sich bei uns! Weitere Informationen finden Sie auf

[www.RheinMainVerlag.de](http://www.RheinMainVerlag.de)

**ENGEL ELEKTROMOBILE**, der eFachhandel seit 2009 für: **e-Bikes, e-Scooter, e-Mobile**  
Beratung & großes Probefahren, täglich, 09:30-19Uhr, Samstag 09:30 – 16:00Uhr  
**Sprit sparen eBike fahren! Jetzt viele eBikes mit mind. 15% Preisvorteil!**

## Für Pendler, Sport und Freizeit



**e-Scooter**  
Sportlicher Chic  
Futura Falcon 35  
Neu € 2.999,-  
Jetzt ab € 2.399,-  
Kurzzeitig im Angebot



## eMTB

Fully neu € 5.499,-  
Jetzt: € 4.399,-  
Hardtail  
Jetzt ab € 2.499,-  
Marken-eBike!

**Hol-Bring Service, eig. Werkstatt**  
**In-Zahlungnahme, Ratenzahlung**  
**Kostenlose eBike 1<sup>st</sup> Inspektion**  
Gerne mit Termin: 06103 386 9449



**Babboe CityE**  
HRM, 445Wh  
Neu € 3.449,-  
Testfzg: € 2.449,-



## Trekking/ Pendler

**Kettler Q**  
Bosch CX 625Wh  
ab € 3.099,-

**eMobile,**  
eScooter  
20km/h  
ab € 1.049,-

**sportlich mobil sein!**  
eMobile, sicher oder sportlich  
12 o. 15km/h ab € 2.999,-  
25km/h ab € 2.099,-



**E-SUV**  
Sportlicher Chic  
BESV TRX 1.1  
Neu € 4.199,-  
Jetzt ab € 3.499,-  
85NM, 720Wh



## Kalkhoff

**1.B Move**  
NEU: € 2.699,-  
Jetzt ab € 2.299,-



**ENGEL ELEKTROmobile GmbH** - Gleisstraße 3, Nähe REWE 63303 Dreieich/Dr'hain, Tel. 06103 386 9449  
[www.elektromobile-rhein-main.de](http://www.elektromobile-rhein-main.de) [info@lautlos-durch-rhein-main.de](mailto:info@lautlos-durch-rhein-main.de)

## Ausstellung in der Dhira Art Galerie

Lebensverläufe von Eun-Joo Shin aus Südkorea

**NEU-ISENBURG (PM)** | Was ist das fremde an Fremden? Was ist dennoch vertraut und wo verschleifen die Unterschiede zwischen Kulturen? Diese Fragen Christian Kaufmanns (Evangelische Stadtkademie Frankfurt) treffen den Kern des Werkes der Künstlerin Eun-Joo Shin. Koreanische Malerei mit deutschen Gestaltungselementen verbindend, spielt sie mit den Kulturen beziehungsweise den an sie gerichteten Erwartungen.

Zumeist stehen Menschen, junge wie alte, im Zentrum ihrer Öl-Malereien, Drucke und Aquarelle. Sie zeigt Ausschnitte, die dem Betrachter einen Einblick in das Innenleben der dargestellten Personen gibt, eine Technik, die etwa aus der expressionistischen Porträtmalerei bekannt ist. Dabei klingen im Titel „Lebensverläufe“ verschiedene Deutungen an, etwa die Vergänglichkeit der Zeit oder die im Malprozess entstehende Fließtechnik. Es ist die Offenheit der Interpretation, die das Betrachterauge fasziniert.

Eun-Joo Shin wurde 1968 in Südkorea geboren. Nachdem sie bereits



zwei Studiengänge in ihrer Heimat in Seoul besucht, machte sie 2004 ihren Abschluss in freier Grafik an der staatlichen Akademie der bildenden Künste in Stuttgart. Sie stellte bereits in Südkorea, Österreich und Deutschland ihre Kunst aus. Ausgezeichnet wurde Shin unter anderem mit einem Auslandsstipendium des Vereins für internationalen Kulturaustausch-Künstler e.V. in Stuttgart und dem „Artist-in-Residence-Stipendium“ der Stadt Frankfurt für Salzburg. Die Vernissage dieser ganz besonderen Ausstellung findet am Donnerstag, 14. September, von 19-21 Uhr in der Dhira Art Galerie statt.

FOTO: GALERIE

## Bayrischer Abend im „Bachgauer Hof“ war eine gelungene Veranstaltung



**(PM)** | An dem Abend passte alles zusammen. Das Wetter, das Essen und die Stimmung. Neben den Musikvereinen Dudenhofen, Grosswallstadt, Elsenfeld und der Dorfjuchend unterhielten auch die Sänger vom Gesangsverein Wenigumstadt/Mömlingen die Gäste. Die Zufriedenheit spiegelte sich in den Gesichtern von den Sängern und Prof. Dr. Dr. Hanisch, dem langjährigen Ärztlichen Direktor der Asklepios Klinik Langen. Sie waren alle rundherum zufrieden und verbrachten einen unterhaltsamen Abend.

FOTOS: LPR



## IMPRESSUM

**DER ISEBORJER**  
FASZINIEREN SIE NEU-ISENBURG

Büro: Bieberer Straße 137,  
63179 Obertshausen  
info@rheinmainverlag.de  
www.rheinmainverlag.de

Redaktion: Beate Tomann, Silke Theurer  
redaktion@rheinmainverlag.de

Verantwortlich: Markus Echternach

Alle unter der Büroschrift des Verlages.

Gesamtauflage: 12.501

Erscheint am Wochenende in Neu-Isenburg.

Herausgeber: Rhein Main Verlags GmbH  
Bieberer Straße 137, 63179 Obertshausen  
Tel.: 06102 / 86882 - 0

Geschäftsführung:  
Bernd Maas, Angelika Hofferberth

Auflage im Gesamtverlag: 708.445

Layout, Satz und  
Druck/Weiterverarbeitung:

Druck- und Pressehaus  
Naumann GmbH & Co. KG  
Gutenbergstraße 1, 63571 Gelnhausen

Vertrieb: EGRO Direktwerbung GmbH  
Obertshausen, Tel. 06104-4970-0

Anzeigen: Gesamtpreisliste Nr. 36, gültig  
ab 1. Juli 2023

Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen  
nicht anderweitig verwendet werden.

Redaktionsschluss: Dienstag, 11 Uhr  
Anzeigenschluss: Dienstag, 12 Uhr

Für die Richtigkeit telefonisch aufgebener  
Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr.  
Schadenersatzansprüche sind ausgeschlossen.  
Für unverlangt eingesandenes Bild- und Textmaterial  
übernimmt die Redaktion keine Haftung. Bei  
Gewinnspielen und Preisausschreiben ist der  
Rechtsweg ausgeschlossen. Namentlich  
gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt  
die Meinung des Herausgebers wieder.

Zur Herstellung von DER ISEBORJER wird  
Recycling-Papier verwendet.

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten  
möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber  
mit dem Zusatzhinweis „Keine kostenlosen  
Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten anzubringen.  
Weitere Informationen finden Sie auf dem  
Verbraucherportal [www.werbung-im-briefkasten.de](http://www.werbung-im-briefkasten.de).

DER ISEBORJER nicht bekommen?

Zustellhotline: Tel. 06104-4970-0

Mo. - Fr. 8.00 - 16.30 Uhr

## Mythos Mehrweg

ANZEIGE

Überall ist man auf der Suche nach der Verpackung mit der besten Ökobilanz. Das Thema Mehrwegverpackung begegnet uns aktuell vor allem im Bereich Gastronomie, weil hier seit Anfang 2023 neue gesetzliche Regelungen greifen. Auch im Transport- und Versandhandel gibt es Mehrwegsysteme beziehungsweise Pilotprojekte, in denen das Potenzial von Mehrweglösungen ausgelotet wird.

So wichtig es jedoch ist, Einwegplastik zu reduzieren und den Ausstoß von CO<sub>2</sub> zu senken: Im Vergleich mit anderen Verpackungslösungen kann Mehrweg auch schlechter abschneiden. Aktuelle Studien für den Transport- und Versandhandel weisen darauf hin, dass Mehrwegverpackungen nicht automatisch ökologische Vorteile gegenüber kreislauffähigen Wellpappenverpackungen haben.

## Blasenkrebs erkennen Blut im Urin? Dann bitte zum Arzt!

ANZEIGE

„Die Diagnose kam sehr überraschend“, erinnert sich Heidelinde Weis. 2016 erkrankte die beliebte Schauspielerin an Blasenkrebs, konnte aber behandelt werden. Jetzt engagiert sie sich zusammen mit Merck und dem Erstliga-Fußballverein SV Darmstadt 98 für mehr Aufklärung. Denn obwohl hierzulande jährlich 30.000 Menschen daran erkranken<sup>1</sup>, wissen viele kaum etwas über Blasenkrebs. Haupt- risikofaktoren sind aktives und passi-

ves Rauchen<sup>1</sup>. Das mittlere Erkrankungsalter liegt bei 75 Jahren; Männer erkranken erheblich häufiger als Frauen.<sup>1</sup> Als Leitsymptom für die Erkrankung gilt Blut im Urin.<sup>2</sup> Im Frühstadium kann eine Operation zur Heilung führen, später eine Arzneimitteltherapie das Überleben verlängern.<sup>2</sup> Neben der bewährten Chemotherapie kommt dann auch eine Immuntherapie infrage.<sup>2</sup>

### Rot heißt reden

Die Kampagne „Rot heißt reden“ soll dazu motivieren, bei rot gefärbtem Urin rasch mit einem Arzt zu reden. „Es lohnt sich unbedingt, auf mögliche Warnsignale eines Blasenkrebses zu achten und sofort zu handeln“, sagt Heidelinde Weis. Denn: Je früher Blasenkrebs erkannt wird, umso besser sind die Chancen.

Mehr Info:  
[www.rotheistreden.de](http://www.rotheistreden.de)  
Hotline: 08 00/7 24 36 22



Schauspielerin Heidelinde Weis engagiert sich für Aufklärung.

<sup>1</sup> Robert-Koch-Institut, Krebs in Deutschland für 2017/2018: S. 118ff. Verfügbar unter: [https://www.krebsdaten.de/Krebs/DE/Content/Publikationen/Krebs\\_in\\_Deutschland/kid\\_2021/krebs\\_in\\_deutschland\\_2021.pdf?\\_\\_blob=publicationFile](https://www.krebsdaten.de/Krebs/DE/Content/Publikationen/Krebs_in_Deutschland/kid_2021/krebs_in_deutschland_2021.pdf?__blob=publicationFile). Letzter Zugriff: 24.07.2023  
<sup>2</sup> Krebsinformationsdienst, Harnblasenkrebs. Online verfügbar unter <https://www.krebsinformationsdienst.de/tumoren/harnblasenkrebs/was-ist-harnblasenkrebs.php>. Letzter Zugriff: 24.07.2023.  
Merck Healthcare Germany GmbH | Waldstraße 3, 64331 Weiterstadt | Tel.: +49 (0)6151-62850 | E-Mail: [healthcare.germany@merckgroup.com](mailto:healthcare.germany@merckgroup.com)

## Kopf-Hals-Tumore: Leben retten mit der 1 für 3 Regel

ANZEIGE

Unter Kopf-Hals-Tumoren sind Krebserkrankungen zusammengefasst, die Mundhöhle, Rachen, Kehlkopf, Nase, Nasennebenhöhlen und den Hals betreffen. 2018 erkrankten weltweit ca. 890.000 Menschen, 450.000 starben.<sup>1</sup> Aktuell werden 60% der Fälle erst im fortgeschrittenen Stadium diagnostiziert.<sup>2</sup> Frühzeitig erkannt, können diese jedoch in der Regel gut behandelt werden.

Zur Unterstützung der Früherkennung hat die Make Sense-Initiative, die von Merck Healthcare Germany unterstützt wird, die 1 für 3-Regel entwickelt. Wer mindestens drei Wochen an mindestens einem typischen Symptom leidet, sollte einen Arzt/eine Ärztin aufsuchen: nicht heilende Mundgeschwüre, rote oder weiße Flecken im Mund, Schmerzen im Hals, anhaltende Heiserkeit, Schluckbeschwerden,

Knötchen im Hals, eine einseitig verstopfte Nase oder Nasenbluten. Auch bei der Make Sense-Woche vom 18. bis 23. September 2023 geht es um Früherkennung und Aufklärung. Durch seine Unterstützung und umfangreiche Forschung möchte Merck seinen Beitrag für eine bessere Versorgung von Patient:innen mit Kopf-Hals-Tumoren leisten, damit mehr Betroffene zu Überlebenden werden. Mehr:  
[www.makesensecampaign.eu](http://www.makesensecampaign.eu)



Foto: Sinenkiy/istockphoto.com

<sup>1</sup> Johnson DE, Burtness B, Leemans CR et al. Nature Rev Dis Primers 2020; 6:92.  
<sup>2</sup> Verma R, et al. Ann Oncol 2010; 21(Suppl 7):252-261.  
Merck Healthcare Germany GmbH, Waldstraße 3, 64331 Weiterstadt, Telefon: +49 (0)6151-62850, E-Mail: [healthcare.germany@merckgroup.com](mailto:healthcare.germany@merckgroup.com).

## Reden mit dem Bürgermeister

Sprechstunde am 28. September  
von Bürgermeister Dirk Gene Hagelstein

**NEU-ISENBURG (PM)** | Die nächste Sprechstunde von Bürgermeister Dirk Gene Hagelstein ist am Donnerstag, 28. September. Zwischen 15-17 Uhr können die Bürger ihre Ideen oder Anliegen persönlich mit

dem Rathauschef besprechen. Der Termin kann auf Wunsch im Rathaus, als Videokonferenz oder telefonisch wahrgenommen werden. Eine Anmeldung mit kurzer Angabe des Themas ist erforderlich

per Telefon 06102-241-753 oder per E-Mail an [svenja.schimmermacher@stadt-neu-isenburg.de](mailto:svenja.schimmermacher@stadt-neu-isenburg.de). Die Gesprächsdauer beträgt immer 20 Minuten. Weitere Informationen gibt es auf [www.neu-isenburg.de](http://www.neu-isenburg.de)

### Matchday-Partner



**KICKERS OFFENBACH VS BAHLINGER SC**

09  
09  
14 UHR



DAS IST OFFENBACH. KICKERS OFFENBACH SAISON 2023/24

OFC Kickers 1901 GmbH • Waldemar-Klein-Platz 1 • 63071 Offenbach • Tel: 069/98 1901 - 0 • [www.ofc.de](http://www.ofc.de)

## MARKTPLATZ MARKT

### STELLEN

**Haushaltsauflösungen.** Kleinumzüge, Umzüge, Lasttaxi, Sperrmüll, Renovierungen zum günstigen Preis ☎ 06150-590216 o. 0171-3146823

**Nebenbeschäftigung als Zeitungszusteller für Jugendliche ab 13 Jahren am Wohnort.** Bei Interesse melden: 06104-49700

**Ich reichte und/oder repariere Ihre Dachrinne.** Zuverlässig ☎ 0174 8386162

**40-jährige Pflegehelferin aus Ungarn sucht neue Betreuungsstelle in Privathaushalt!** Ich betreue seit vielen Jahren ältere Menschen daheim. Weder trinke ich Alkohol, noch rauche ich Zigaretten. Nur langfristig! Bitte nur seriöse Anfragen! ☎ 0621 - 18060334, 01579 - 2452024

**Unser Herz schlägt für Neu-Isenburg!**  
[www.RheinMainVerlag.de](http://www.RheinMainVerlag.de)

### BEILAGENHINWEIS

Beachten Sie folgende Beilagen in der Gesamtausgabe oder in Teilbelegungen von **DER ISEBORJER:**  
**Alldrink, CDU Dreieich, LIDL, Möbel Kempf, Netto**

**Frau Milli kauft:** Pelze, Nerze aller Art, Kleidung, Schreib- und Nähmaschinen, Bilder, Porzellan, Bleikristall, Uhren, Alt- und Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Modeschmuck, Teppiche, Brücken, Krüge, Münzen, Bernstein, Silber aller Art, Silberbesteck, Leder- und Krokotaschen, Antiquitäten, Messing, Gardinen, Möbel, Schallplatten, Zinn, Ferngläser, Puppen, Briefmarken, Kompl. Nachlässe aus Haushaltsauflösungen. Kostenlose Beratung u. Wertschätzung. Zahle bar vor Ort. Täglich: 7.30 - 21 Uhr, auch am Wochenende. ☎ 069 - 59772692

**Frau Menzen kauft:** Pelze aller Art, Nähmaschinen, Schreibmaschinen, Figuren, Schallplatten, Eisenbahnen, Leder- und Krokotaschen, Gardinen, Silberbesteck, Bleikristall, Zinn, Modeschmuck, Möbel, Kleider, Alt- u. Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Uhren, Münzen, Bernstein, Perlen, Bilder, Gobelins, Messing, Teppiche, Orden, Fernglas, Puppen, Perücken, Krüge, Komplett Nachlässe und Haushaltsauflösungen. Kostenlose Besichtigung sowie Wertschätzung. 100% seriöse und diskrete Barabwicklung vor Ort. Täglich Montag-Sonntag von 8-21 Uhr. ☎ 06196/4026889

**Ankauf von:** Pelzen, Alt- u. Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Münzen, Perücken, Puppen, Leder- und Krokotaschen, Figuren, Eisenbahnen, Ferngläser, Bleikristalle, Bilder, Zinn, Modeschmuck, Silberbesteck, Bernsteinschmuck, Krüge, Teppiche, Porzellan, Schallplatten, Nähmaschine, Bücher, Uhren, Möbel, Gardinen, auch Haushaltsauflösungen, kostenlose Beratung u. Anfahrt sowie Wertschätzung. Zahle absolute Höchstpreise, 100% seriös u. diskret, Barabwicklung vor Ort von Mo.-So. 8.00-20.00 Uhr ☎ 06104/9879935

**Trapezbleche 1. Wahl + Sonderposten aus eigener Produktion, TOP-Preise, cm-genau, 98646 Eishausen, Straße in der Neustadt 107, bundesweite Lieferung!** ☎ 03685 - 409140. 5% Online-Rabatt sichern. [www.dachbleche24.de](http://www.dachbleche24.de)

**KFZ BAR ANKAUF**  
**Alle Fahrzeuge**  
PKW's, Busse, Geländewagen, Wohnmobile, Wohnwagen, Oldtimer, Traktoren, Bagger.  
**Alles anbieten!**  
(Baujahr, Km, Zustand egal).  
**Sofort Bargeld!** Jederzeit erreichbar.  
**06158 - 6086988**  
**0173 - 3087449**

**Suche antike Möbel, Gemälde, Uhren, Silber, Militaria, Bücher, Krüge, Fotoapparate** ☎ 06108 - 9154213

### Kaufe Autos

PKW, Busse, LKW, Geländewagen, Wohnwagen/- mobile, Traktoren, Bagger, auch mit Mängeln. Zustand egal.  
Bitte alles anbieten, Zahle bar und Fair.  
**24 Stunden erreichbar!**  
**06157/ 9168006**  
**0177/ 31 05303**

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen,** ☎ 03944 - 36160, [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.

### SUCHE FAHRZEUGE

PKW's, Busse, Geländewagen, Wohnmobile etc. für Export, Zustand egal, zahle Höchstpreise  
Sofort Bargeld, bitte alles anbieten, jederzeit erreichbar.  
**0151/ 7187 2306**  
**06258/5089921**

## KFZ-ANKAUF

**WIR KAUFEN JEDES FAHRZEUG JEDE MARKE • JEDES ALTER • JEDER ZUSTAND**



PKW



BUSSE



GELÄNDEWAGEN



WOHNMOBIL



UNFALLWAGEN



MOTORRAD

**ALLES ANBIETEN • SOFORT BARGELD**

**EINFACH & SICHER!**  
**Jederzeit erreichbar (Montag - Sonntag)!**

**☎ 06157/8085654 o. 0176/11199111**  
A.G. Automobile • Robert-Bosch-Str. 4 • 64319 Pfungstadt  
[a.g.automobile1@web.de](mailto:a.g.automobile1@web.de) • [www.kfz-ankauf-24h.de](http://www.kfz-ankauf-24h.de)

# „Stepi“ ist 75 und kein bisschen leiser!

Eintracht-Kultcoach feiert 75. Geburtstag

(TS) | In Frankfurt kennt ihn jedes Kind. Er ist der Mann, der mit der Eintracht Deutscher Meister hätte werden können und noch heute für sein viel zitiertes „Lebbe geht weider“ gefeiert wird: Dragoslav „Stepi“ Stepanovic!

Jetzt hat der Kulttrainer seinen 75. Geburtstag gefeiert und sich im DER FRANKFURTER Interview unseren Fragen gestellt.

Stepi, erstmal herzlichen Glückwunsch (nachträglich) von uns zu deinem 75. Geburtstag. Wie hast du denn gefeiert?

Stepi: „Eigentlich ganz ruhig, nur mit der Familie. Wir haben den ganzen Tag miteinander gegessen, haben gut gegessen, meine Frau hat gekocht und wir haben Fotos und Videos von damals angesehen. Da wurde viel gelacht. So machen wir das eigentlich bei jedem Geburtstag.“

Und wahrscheinlich haben die jede Menge Leute gratuliert!

Stepi: „Oh ja! Ich habe morgens auf mein Handy geguckt, da war der Akku noch voll geladen und erst abends habe ich nochmal drauf geschaut. Da war nur noch ein bisschen rot in der Anzeige. Viele Freunde und alte

Weggefährten haben an mich gedacht - teilweise auch schon einen Tag früher. Aber ich habe mich trotzdem bedankt. Ich nehme das nicht so genau (Stepi lacht). Ganz besonders habe ich mich gefreut, dass der DFB-Chef angerufen hat und auch Boris Rhein, der Ministerpräsident von Hessen. Damit hätte ich nicht gerechnet.“

Aber dich kennt natürlich jeder. Klar, dass da das Telefon am Geburtstag nicht still steht.

Stepi: „Viele sprechen mich immer wieder an – zum Beispiel wenn ich Bahn fahre. Ich höre gerade nicht wie sie heißen, aber sie haben gesagt ‚Lebbe geht weider‘. Aber ich freue mich immer, wenn mich Leute ansprechen - auch im Stadion.“

Das hält wahrscheinlich auch extrem jung (...) Wie kam das damals eigentlich mit dem Satz: „Lebbe geht wieder“?

Stepi: „Das habe ich von meiner Mutter gelernt. Sie sagte damals zu mir, wenn du keinen Ausweg mehr siehst, vergiss es nicht: Lebbe geht weider. Und dann habe ich das gesagt vor den Journalisten auf der Pressekonferenz als wir gegen Schalke

verloren haben und abgestiegen sind, damals. Und heute höre ich immer noch diesen Satz. Wenn ich im Stadion bin, alle rufen „Lebbe geht weider“. Das ist mein zweiter Vorname (Stepi lacht).“

Jetzt bist du 75, wie fühlst du dich heute?

Stepi: „Ich sag mal so, nach meiner Operation (Anm. d. Red. vor sechs Jahren hat Stepie ein neues Kniegelenk bekommen) fühle ich mich heute wieder gut. Ich bin gesund. Das ist das Wichtigste. Ich stehe früh auf und mache jeden Tag 10.000 Schritte. Das ist mir wichtig. Und ansonsten wird mir nicht langweilig. Ich bekomme immer wieder Anfragen von Eintracht Frankfurt oder von der Presse. Aber (...) wenn jemand einen Trainer braucht - ich bin frei!“

Ist das ernst gemeint? Würdest du dich wirklich nochmal auf die Trainerbank setzen?

Stepi: „Ich bin fit! Also wahrscheinlich nicht mehr Bundesliga. Da muss man ja noch jeden Tag trainieren und dann samstags immer Spiel. Aber wenn eine Nationalmannschaft einen Trainer braucht (...) alle drei Monate, ich sag mal so,

das kann ich schon noch schaffen. Vielleicht wird ja die Stelle von Flick bald frei (Anm. d. Red: Hansi Flick, Deutschlands Nationaltrainer). Dann müsste ich nicht umziehen, ich spreche die Sprache, also warum nicht? (lacht)“

Glücklich und zufrieden ist Frankfurts Kultcoach Stepanovic aber auch ohne einen Posten als Verbandscoach. 34 Länderspiele machte er in den 1970ern für Jugoslawien. Bei Eintracht Frankfurt trainierte er gleich zwei Mal. 1992 führte er die SGE fast zum Meistertitel, verspielte den Titel allerdings am letzten Spieltag gegen Bochum. Im Frühjahr 1996 wurde Stepie dann ein weiteres Mal verpflichtet, um die Eintracht vor dem Abstieg zu retten. Doch schon drei Spieltage vor Schluss war der Abstieg nach 33 Jahren Bundesliga besiegelt. Seinen größten Erfolg als Trainer feierte Stepanovic als Coach von Bayer 04 Leverkusen, mit denen er den DFB-Pokal gewann.

Eine bewegende Karriere und eine Frankfurter Legende: Dragoslav „Stepi“ Stepanovic!

Und auch mit 75 geht Lebbe immer noch weider!



FOTO: TS

## TRANSFORMER

Street Art Galerie eröffnet am 1. September



HANAU (PM) | Die Werke des Street Art Künstlers Justus COR Becker und dem Fotografen Alex Kraus, wurden in der Vernissage der ARP-Galerie in Hanau vorgestellt. Gezeigt werden unter anderem Street Art, Fotografien und in der Kollaboration beider Künstler, interdisziplinäre Arbeiten. Justus COR Becker, der international bekannte Street Art Künstler lebt und arbeitet

in Frankfurt. Seine Kunst im öffentlichen Raum ist nicht zu übersehen. Die Taube auf der Hauswand (City/Ostend, Allerheiligentor), oder das monumentale Graffiti an der Hafentreppe im Osthafen, des Flüchtlingsjungen Aylan. Becker hat schon über 2.000 Wände, Dächer und Leinwände allein in Frankfurt gestaltet. Sein bevorzugtes Malmedium sind Spraydosen, Pinsel

und Airbrush. Seine eigenen Bilder hat er sogar über eine App zu digitaler Kunst weiterentwickelt. Aber auch auf Leinwand oder in Kooperation mit Alex Kraus sind außergewöhnliche Kunstwerke entstanden.

Alex Kraus, der Fotograf und Kameramann begann seine Karriere als Fotojournalist mit einem Bild von Sabrina Setlur, die aus einem Porsche steigt, den sie gerade an die Wand gefahren hat. Er portraitiert Personen des öffentlichen Lebens, oder er ist als Kameramann bei Filmaufnahmen am Set.

Beide Künstler verbinden eine langjährige Freundschaft und das humanitäre, politische und soziale Engagement. Marion Sulzmann, Galeristin und Künstlerin, schwärmt über die Ausdruckskraft der beiden Künstler. Sowohl in ihren Einzelwerken als auch in der Kombination ihrer Kreationen. Die Ausstellung ist zu den Galeriezeiten geöffnet (www.arp-galerie.de).



Justus COR Becker, Marion Sulzmann und Alex Kraus.

FOTOS: BT

[www.rheinmainverlag.de](http://www.rheinmainverlag.de)  
Ihre Onlinezeitung

RheinMainVerlag

## Einladung zum Fessiefest

FES

am 10.9.2023,  
11.00 – 17.00 Uhr,  
Weidenbornstraße 40  
in Bornheim



Miteinander.  
Für eine lebenswerte  
Zukunft.

Fessie lädt alle Kinder herzlich ein – z.B. zum Kehrmaschinen und Müllauto fahren, sich Austoben in einer großen Spielandschaft oder, um sich auch mal mit Fessie fotografieren zu lassen. Selbstverständlich ist auch für das leibliche Kinder- und Erwachsenenwohl bestens gesorgt.

[www.fessie.de](http://www.fessie.de)

Die Rhein-Main-Macher

## Große Spende von BigCityBeats und Bernd Breiter

Luftfahrt ohne Grenzen/ Wings of Help erhalten 12.000 Euro für Bildungsprojekt

**FLUGHAFEN (PM)** | In dieser Woche besuchte BigCityBeats CEO Bernd Breiter die Zentrale von Luftfahrt ohne Grenzen/ Wings of Help e.V. an ihrem Sitz am Frankfurter Flughafen. Mit im Gepäck hatte der WORLD CLUB DOME Gründer einen Scheck über 12.000 Euro als Spende für das Projekt „Bildung ist Zukunft“. Die Summe resultiert aus einer Spendenaktion vom diesjährigen WORLD CLUB DOME Festival in Frankfurt zugunsten des Wings of Help e.V. Projektes. Der Betrag wurde von BigCityBeats noch aufgerundet und jetzt als Scheck an Wings of Help Präsident Frank Franke überreicht.

Luftfahrt ohne Grenzen/ Wings of Help haben für ihr Projekt „Bildung ist Zukunft“ das Motto des chinesischen Philosophen Guan Zhong übernommen: „Wenn du ein Jahr vorausplanen willst, pflanze Reis. Wenn du für ein Jahrzehnt vorausplanen willst, pflanze Bäume. Wenn du für ein Jahrhundert planen willst, dann bilde Menschen“. Das Projekt unterstützt Studenten in Kurdistan und erleichtert ihnen den Zugang zu Laptops und Tablets, was ihnen das Studium an amerikanischen Universitäten ermöglicht.

Bernd Breiter unterstützt die Vorhaben von Luftfahrt ohne Grenzen bereits seit einigen Jahren und überzeugt sich gelegentlich auch vor Ort vom Fortschritt



FOTO: PRIVAT

der Projekte. Er besuchte beispielsweise eine Schule im Nordirak und fuhr mit einem Konvoi aus 40 Sattelzügen vollgepackt mit Verpflegung zu den Hilfsbedürftigen in der Ukraine.

## Ab in den Chor!

Chorgemeinschaft Frankfurt nimmt an „Woche der offenen Chöre“ teil



Der Frauenchor lädt zur „Woche der offenen Chöre“ ein.

FOTO: VEREIN

**SOSENHEIM (PM)** | Der Frauenchor der Chorgemeinschaft 1880/82 e.V. Frankfurt Sossenheim lädt am 4. Oktober von 19:30 bis 21 Uhr im Rahmen der bundesweit stattfindenden „Woche der offenen Chöre“ des Deutschen Chorverbands zu einer Schnupperprobe ein. Vom 11. bis zum 17. September 2023 öffnen Chöre und Vokalensembles in ganz Deutschland allen Interessierten die Türen zu ihren Proben. Mit dieser Aktion

soll neuen Mitsängerinnen die Gelegenheit geboten werden, unkompliziert musikalisch Kontakt zu knüpfen. Auch der Frauenchor Sossenheim gehört zu den Ensembles, die in Frankfurt an der „Woche der offenen Chöre“ teilnehmen. In der Woche vom 11. bis zum 17.09. hat die Chorgemeinschaft allerdings Probenpause. Daher findet die offene Probe am 4. Oktober um 19:30 Uhr im Katholischen Gemeindehaus, Alt Sossenheim 68 a statt.

Interessierte kommen einfach am 04.10. zur offenen Probe oder nehmen gerne vorab per E-Mail-Kontakt auf unter [info@chorgemeinschaft-sossenheim.de](mailto:info@chorgemeinschaft-sossenheim.de). Die „Woche der offenen Chöre“ wird gefördert von der Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien.

Weitere Informationen gibt es auf der Homepage unter [www.chorgemeinschaft-sossenheim.de](http://www.chorgemeinschaft-sossenheim.de).

## Patientenakademie Langen

Vorträge für Patienten und Interessierte

**TERMIN:** MI., 13. SEPTEMBER 2023, 18.30 UHR  
**ORT:** NEUE STADTHALLE LANGEN, KLEINER SAAL

**REFERENT:** PROF. DR. DR. MED. K. DONAS, CHEFARZT DER KLINIK FÜR GEFÄSSCHIRURGIE

### Unerkannte Zeitbombe – Bauchorten-Aneurysma und die drohende Ruptur

Wenn die Bauchschlagader an einer Stelle eine krankhafte Erweiterung oder sackförmige Ausbuchtung zeigt, spricht man von einem Bauchorten-Aneurysma. „So sperrig wie der Name ist, so gefährlich ist diese Erkrankung. Denn das geschwächte Gefäßgewebe kann plötzlich reißen und zu massiven inneren Blutungen führen, die dann lebensbedrohlich sind“, erklärt Prof. Donas. Oftmals bleibt diese Aussackung der Bauchschlagader vom Patienten unbemerkt, da sie zunächst keine Beschwerden verursacht. Die Diagnose eines Bauchorten-Aneurysmas entsteht in vielen Fällen ganz zufällig im Rahmen einer Routineuntersuchung. Je nach Größe und Lage der Aussackung ist jedoch eine medikamentöse oder auch operative Behandlung angezeigt. Details über

die Größe und Gefährlichkeit eines Aorten-Aneurysmas liefern bildgebende Maßnahmen wie eine Computer-tomografie (CT) oder Magnetresonanztomografie (MRT). Das Risiko für ein Aorten-Aneurysma steigt mit dem Lebensalter sowie durch Gefäßverkalkungen (Arteriosklerose), Bluthochdruck (Hypertonie), Rauchen und Diabetes mellitus. Prof. Donas wird in seinem Vortrag die Behandlungsmöglichkeiten anschaulich darstellen, erklären wann eine medikamentöse Therapie anzuraten ist und welche Krankheitsbildern eine Operation notwendig machen. Auch wird er erläutern, welche Operationstechniken zur Wahl stehen. Wie immer liegt der Fokus des Vortrags zudem auf den wichtigen Themen von Vorsorge und Prävention.

**Anmeldung & Information**  
Tel.: 06103 / 912 – 6 14 63  
[k.steinle@asklepios.com](mailto:k.steinle@asklepios.com)  
[www.asklepios.com/langen](http://www.asklepios.com/langen)



Prof. Dr. Dr. med. K. Donas

Der Vortrag findet im Rahmen der Reihe "Patientenakademie Langen" statt, in der leitende Ärzte der Asklepios Klinik Langen medizinische Themen für Interessierte, Laien und Patienten vorstellen. Auch dieser Vortrag ist für ca. 45 Min. konzipiert, so dass im Anschluss ausreichend Zeit für individuelle Fragen aus dem Publikum und eine rege Diskussion bleibt. Eine Anmeldung ist erforderlich.

## Nino Haratischwili ist die 50. Stadtschreiberin von Bergen

Oberbürgermeister Josef und Kulturdezernentin Hartwig gratulieren zum Jubiläum

**BERGEN-ENKHEIM (PM)** | Beim traditionellen Stadtschreiberfest auf dem Bergener Markt am Freitag, 1. September, wurde Nino Haratischwili zur 50. Stadtschreiberin von Bergen ernannt. Die Roman- und Theaterautorin übernahm das Amt von ihrer Vorgängerin Marion Poschmann. Als Stadtschreiberin von Bergen erhält sie das Wohnrecht im Stadtschreiberhaus, um dort ein Jahr zu leben, zu arbeiten und Teil der Bürgerschaft Bergen-Enkheims zu werden. Darüber hinaus ist die Ehrung mit einem Preisgeld

in Höhe von 20.000 Euro dotiert. Den Preisträger bestimmt hierbei eine Bürgerjury. Vergeben wird die Auszeichnung durch die Kulturgesellschaft Bergen-Enkheim im Auftrag der Stadt Frankfurt. In der Begründung der Jury ist zu lesen, Haratischwili sei eine „Erzählerin von Weltformat“. Unter dem Titel „Die Wissenschaft der Empathie“ sprach die Autorin in ihrer Antrittsrede davon, wie Worte und Geschichten unser Leben durchdringen und davon, was sie Krieg und Gewalt entgegenzusetzen vermögen.



## Nächsten Samstag am Bornheimer Hang

Playoff-Premiere von Frankfurt Galaxy gegen Berlin Thunder

**BORNHEIM (PM)** | Die Spannung in der European League of Football (ELF) erreicht am kommenden Samstag (9. September ab 15.15 Uhr) einen weiteren Höhepunkt: Frankfurt Galaxy und Berlin Thunder bereiten sich auf die erste Auseinandersetzung in ihrer Geschichte vor. In einem sicherlich extrem spannenden Duell treffen zwei in der aktuellen Saison sehr erfolgreiche Teams der ELF im ersten Playoff-Spiel aufeinander. Für die Fans beider Städte und Football-Enthusiasten aus ganz Europa auf den Rängen des Bornheimer Hangs verspricht dieses Spiel ein spektakuläres Ereignis zu werden. Frankfurt Galaxy unter Leitung von Headcoach Thomas Kösling haben eine beeindruckende reguläre Saison hinter sich. Mit einer Bilanz von zehn Siegen und nur zwei Niederlagen haben die Lilanen bewiesen, dass sie zu den Top-Teams der ELF gehören. Mit einer explosiven Offense und einer Verteidigung, die in den entscheidenden Momenten zur Stelle ist, haben die Galaxy-Fans allen

Grund zur Hoffnung auf einen tiefen Playoff-Lauf. Auf der anderen Seite stehen die Berlin Thunder, die eine solide Saison gespielt und sich ihren Platz in den Playoffs redlich erspielt haben. Mit einer gut ausbalancierten Mannschaft, die sowohl in der Offensive als auch in der Defensive überzeugt ist, ist Thunder bereit, in ihrem ersten Playoff-Auftritt zu glänzen. Das Duell zwischen Frankfurt und Berlin verspricht ein Spektakel zu werden. Die Frage, die sich alle stellen, lautet: Welches Team wird als Sieger vom Platz gehen und einen Schritt näher an die ELF-Championship machen? Spielbeginn „Am Bornheimer Hang“ ist um 15.15 Uhr, die (kostenfrei zugängliche) Powerparty startet wie üblich drei Stunden vor dem Match, bietet wie immer ein breitgefächertes Programm für alle Fans und Altersgruppen. Die Galaxy-Verantwortlichen bitten um die Nutzung des Vorverkaufs für Stehplätze, um Wartezeiten an der Tageskasse zu reduzieren.



### BEILAGEN-HINWEIS

Beachten Sie folgende Beilagen in der Gesamtausgabe oder in Teilbelegungen von **DER FRANKFURTER:**



Weitere Infos unter:  
[www.der-frankfurter.de](http://www.der-frankfurter.de)

### MARKTPLATZ

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen, ☎ 03944 - 36160, [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.

Suche antike Möbel, Gemälde, Uhren, Silber, Militaria, Bücher, Krüge, Fotoapparate, ☎ 06108-9154213

Trapezbleche 1. Wahl + Sonderposten aus eigener Produktion, TOP-Preise, cm-genau, 98646 Eishausen, Straße in der Neustadt 107, bundesweite Lieferung! ☎ 03685 - 409140. 5% Online-Rabatt sichern. [www.dachbleche24.de](http://www.dachbleche24.de)

120 km Draht und Gitter  
1900 Türen und Tore am Lager

**ZÄUNE · GITTER · TORE**  
**DRAHT-WEISSBÄCKER KG**  
Steinstr. 46-48, 64807 Dieburg  
Tel. (06071) 98810  
Fax (06071) 5161  
[www.draht-weissbaecker.de](http://www.draht-weissbaecker.de)  
E-Mail: [draht@weissbaecker.de](mailto:draht@weissbaecker.de)

**DRAHT-WEISSBÄCKER**

- Draht- und Gitterzäune
- Schiebetore · Drehkreuze
- Schranken · Türen · Pfosten
- Sicherheitszäune · Tore
- Mobile Bauzäune · Alu-Zäune
- sämtliche Drahtgeflechte
- Alu-Toranlagen · Gabionen
- auch Montagen
- auch Privatverkauf

**salelocal.de**  
Partner des

**WERDEN SIE DIGITAL SICHTBARER**

[www.salelocal.de](http://www.salelocal.de)

# Mehr Lebensqualität mit künstlichem Hüft- oder Kniegelenk

Krankenkassen vereinbaren Qualitätsvertrag mit Asklepios Klinikum Langen

**FRANKFURT/LANGEN (PM)** | Der Einsatz eines künstlichen Knie- oder Hüftgelenks gehört zu den häufigsten Operationen am Bewegungsapparat. Meist ist eine Knie- oder Hüftarthrose die Ursache. Können andere Behandlungsmöglichkeiten wie etwa eine Bewegungs- oder Schmerztherapie die Beschwerden nicht mehr wirksam lindern, kommt ein Gelenkersatz in Frage. Um Komplikationen nach der Operation möglichst zu vermeiden, das Risiko einer Wechselloperation zu reduzieren und den Behandlungserfolg zu verbessern, haben BARMER, DAK und Techniker Krankenkasse (TK) mit dem Asklepios Klinikum Langen einen Qualitätsvertrag abgeschlossen.

Jedes Jahr werden in Deutschland ca. 400.000 Hüft- und Knieprothesen implantiert. Dabei kann es durch Infektionen oder Lockerungen zu Komplikationen kommen oder es muss ein zweiter Eingriff durchgeführt werden. Hier setzt der neue Qualitätsvertrag an: Er sieht vor, dass Patientinnen und Patienten über ein ganzes Jahr hinweg von Case-Managerinnen und -Managern individuell begleitet werden. Eine weitere Besonderheit am neuen Versorgungsangebot ist der direkte Übergang von klinischem Aufenthalt, Rehabilitation und Nachsorge für die Patientinnen und Patienten. Zudem werden sie digital durch eine Therapie-App unterstützt. All das dient dazu, dass die Betroffenen schneller wieder mobil werden und „auf die Beine kommen“.

„Wir begrüßen den neuen Vertrag ausdrücklich, hilft er uns doch, die Ergebnisqualität der Eingriffe noch besser zu steuern und nachzuhalten und das ist letztlich für unsere Patienten das Entscheidende“, so Dr. Dietrich von Stechow, Chefarzt der Klinik für Orthopädie, Unfallchirurgie und Sporttraumatologie an der Asklepios Klinik Langen. In der Langener Klinik wurden 2022 insgesamt 166 Hüft- und 145 Knie-Endoprothesen eingesetzt, auch bisher schon mit sehr geringen Komplikationsraten.

## Case-Manager und digitale App begleiten die Versicherten

Die Patientinnen und Patienten werden bereits von dem Zeitpunkt an, an dem sie oder er über die erforderliche Operation informiert wurde, bis zwölf Monate nach der Operation von Case-Managern begleitet. Sie informieren sich über mögliche Vorerkrankungen und stellen

sicher, dass die behandelnde Haus- oder Facharztpraxis die Patientinnen und Patienten über den bevorstehenden Eingriff beraten. Die Case-Manager stehen den Patientinnen und Patienten über den gesamten Versorgungsprozess als Ansprechpartner zur Verfügung und behalten deren Fortschritt durch regelmäßige Kontaktaufnahme im Auge. Auch nach dem Klinik- bzw. Reha-Aufenthalt bleibt der Kontakt zur

Unterstützung des Heilungsprozesses bestehen. „Die Arbeit der Case-Managerinnen und -Manager macht die Vorbereitung und Nachsorge einer Operation individueller und bedarfsgerechter. Das erhöht die Patientensicherheit, optimiert die Genesung und ebnet den Weg in einen Alltag mit höherer Lebensqualität“, sagt Martin Till, Landeschef der BARMER in Hessen.

Damit die Genesung so gut wie möglich verläuft, werden die Patientinnen und Patienten zudem von einer Therapie-App unterstützt. Über die App können sie bereits vor dem Eingriff und später während des Klinik- und Reha-Aufenthalts selbstständig Anleitungen zu physiotherapeutischen Übungen abrufen und sich zudem im Chat-Kontakt mit den Therapeutinnen und Therapeuten über ihren Trainingsplan austauschen. „In der neuen App werden beispielsweise Übungen zum gezielten Muskelaufbau gezeigt und beschrieben. So können wir die gemeinsam mit den Therapeuten definierten Ziele fördern, die Eigenmotivation aktivieren und direkt am Behandlungserfolg mitwirken. Die App hilft uns, den Behandlungserfolg unserer Versicherten optimal zu unterstützen“, sagt Britta Dalhoff, Leiterin der DAK-Landesvertretung in Hessen.

## Qualitätssicherung durch Patientenbefragungen

Ein wichtiges Instrument der Qualitätssicherung sind zudem Patientenbefragungen, die das erste Mal vor dem Eingriff und ein weiteres Mal ein Jahr nach der Entlassung aus der Klinik durchgeführt werden. Weisen die Angaben der Patientinnen und Patienten zu ihrem Befinden auf eine verbesserte Behandlungsqualität hin, erhält die Klinik zusätzlich zum vereinbarten Entgelt einen finanziellen Bonus. „Mit unserem Qualitätsvertrag setzen wir eine an der Behandlungsqualität orientierte Vergütung um. Damit gehen wir einen neuen Weg.

Wir belohnen eine gute Arbeit der Klinik und verbessern die medizinische Versorgung der Patientinnen und Patienten“, sagt Dr. Barbara Voß, Leiterin der TK-Landesvertretung in Hessen.

## Hintergrund

Im Rahmen des Krankenhausstrukturgesetzes (KHSG) hat der Gesetzgeber für Kliniken und Krankenkassen die Möglichkeit geschaffen, zeitlich befristete Qualitätsverträge zu schließen.

Mit den Verträgen soll erprobt werden, ob durch die Vereinbarung von höheren Qualitätsanforderungen und Anreizen wie beispielsweise einer qualitätsabhängigen Vergütung die stationäre Versorgung weiter verbessert werden kann. Die begleitende wissenschaftliche Evaluation der Qualitätsverträge führt das Institut für Qualitätssicherung und Transparenz im Gesundheitswesen (IQTIG) durch.

## Sichtbare Botschaft: Die Frankfurter Kette

Hassan Annouri, Samuel Gärtner und Luskas Eppelmann bilden Dreigestirn der Realisation

**INNENSTADT (BT)** | Der selbstkreierte Adler der Frankfurter Legende Hassan Annouri trifft auf ein neu interpretiertes Design des Frankfurter Fashion Designer

Samuel Gärtner. Das Ganze in Kooperation mit Lukas Eppelmann, der sich darauf spezialisiert hat, mit besonderen Designern zu kooperieren und deren Schmuck-De-

signs zu vermarkten. „Die Frankfurter Kette“ ist die perfekte Mischung, welche die Vielfalt der Stadt widerspiegelt und sich an keine Klischees, Rollenbilder und Geschlechter bindet. Durch die Individualisierungsmöglichkeit kann sich jeder seine eigene Bedeutung realisieren und sie somit zu einem Unikat machen. Natürlich wurde die Kette hochhoffiziell im NOAH an der Welle hinter der Alten Oper präsentiert. Das erfolgreiche Trio erzählte die Geschichte rund um die Entstehung. Unterm Strich ist die Kette ein weiteres Element der Zusammenführung aller Frankfurter. „Ich bin ein Frankfurter“ will alle Menschen integrieren und einen gemeinsamen Nenner bilden. Interessierte finden die Kette im Shop Ownlyou.com.



Samuel Gärtner, Lukas Eppelmann und Hassan Annouri bei der Präsentation. FOTOS: BT

## Ihre Spende hilft!

Aber wofür setzt der AKHD Frankfurt/Rhein-Main eigentlich die Spenden ein?

**CHARITY (PM)** | Jede Spende hilft der Kinder- und Jugendhospizarbeit in Frankfurt/Rhein-Main, sodass den Kindern, Jugendlichen und jungen Erwachsenen mit lebensverkürzender Erkrankung und ihren Familien das Versprechen gegeben werden kann, langfristig an ihrer Seite zu sein und zu bleiben. Sie unterstützt die wichtige Arbeit des Ambulanten Kinder- und Jugendhospizdienstes (AKHD) Frankfurt/Rhein-Main finanziell und macht sie planbarer.

Der AKHD sammelt regelmäßig Spenden – wofür eigentlich? Mit dieser und weiteren Fragen haben wir uns an Dr. Angela Reither-Möschter, Koordinationsfachkraft beim AKHD Frankfurt/Rhein-Main, gewandt. „Die ambulante Hospizarbeit wird von den Krankenkassen finanziell bezuschusst. Nach §39a Sozialgesetzbuch übernehmen die Krankenkassen einen Teil der Personal- und Sachkosten. So wird beispielsweise, vereinfacht gesagt, jede ehrenamtliche Begleitung eines erkrankten Kindes mit einem Pauschalbetrag unterstützt.“, erklärt sie.

Ambulante Hospizdienste erhalten diese finanziellen Zuschüsse der Krankenkassen allerdings nur, wenn sie unter der Leitung einer Koordinationsfachkraft stehen. Leitung durch eine Fachkraft bedeutet dabei, dass die Koordinatorin/der Koordinator eine Grundausbildung im pflegerischen oder sozialpädagogischen Bereich vorweisen muss, um dann weitere Zusatzqualifikationen zu erwerben: Pädiatrische Palliativ Care, ein mehrwöchiges Seminar für Führungskompetenzen und eine Qualifikation als Koordinationsfachkraft durch ein intensives Koordinatorensseminar.

## Großteil der Kosten wird durch Spenden gedeckt

„Die Spenden, die wir einnehmen, ermöglichen Kinderhospizarbeit erst“, so Frau Reither-Möschter vom AKHD Frankfurt/Rhein-Main. „Mit den Spenden können wir die Raumkosten decken, die durch die Miete unserer Büroräumlichkeiten anfallen. In unseren Büroräumen, die behinderten



gerecht sind, treffen sich die Familien zum Austausch beispielsweise beim Familienbrunch oder aber die Müttergruppe und die Schwestergruppe“. Die Räume des AKHDs werden aber auch für den 100-stündigen Qualifizierungskurs der Ehrenamtlichen, sowie für die regelmäßigen Supervisionen und Praxisbegleittreffen der Ehrenamtlichen genutzt. Und natürlich auch für die anfallenden Verwaltungsaufgaben.

„Mit den Spenden ermöglichen wir die Begleitung der erkrankten Kinder, denn wir erstatten den Ehrenamtlichen ihre Fahrtkosten“. Nicht nur Begleitung wird so finanziell unterstützt, sondern auch Teilhabe. „Mit unseren Dienstaufträgen können wir Familien zu Veranstaltungen des Hospizdienstes transportieren. Sie können auch für Fahrten zum Kinderhospiz oder medizinischen Einrichtungen ausgeliehen werden – Mobilität und Teilhabe sind daher auch zum größten Teil Spenden finanziert“, erzählt Angela Reither-Möschter.

Unsere Kernaufgabe ist die alltägliche Begleitung der lebensverkürzt erkrankten Kinder. Es gibt zwar auch einige Einzelprojekte, die nur durch Spenden möglich sind, wie ein Ausflug in den Zoo, ein Auszeit-Wochenende für die Mütter oder aber wichtige Schulungen für die Ehrenamtlichen. „Wir freuen uns immer, wenn wir diese schönen Begegnungen durch Spenden Realität werden lassen können“, so die Koordinatorin. „Aber am wichtigsten ist uns die alltägliche Begleitung, die erst mit Hilfe von Spenden möglich wird, denn das ist unsere Kernaufgabe.“ Und dafür möchte der AKHD

Frankfurt/Rhein-Main auch weiter da sein – an der Seite der Kinder, Jugendlichen und jungen Erwachsenen mit einer lebensverkürzenden Erkrankung. „Wir sind für jede auch noch so kleine Spende dankbar – und jedes Jahr gilt für uns „neues Spiel, neues Glück“.

## „Den Tagen mehr Leben geben“

Der AKHD Frankfurt/Rhein-Main ist einer von 32 Standorten des Deutschen Kinderhospizvereins e.V., dem Träger. Zum Deutschen Kinderhospizverein e.V. gehört außerdem auch die Deutsche Kinderhospizakademie, die über das Jahr verteilt verschiedenste Angebote für erkrankte Kinder und Jugendliche, Eltern, ehrenamtliche und hauptamtliche Mitarbeiter\*innen macht.

„Ein Highlight der Kinderhospizakademie sind die Ferienangebote für die erkrankten Kinder. Einmal an der Nordsee mit speziellen Rollstühlen eine Wattwanderung machen zu können oder ganz ohne Eltern unterwegs zu sein – das sind ganz besondere wertvolle, unvergessliche Erlebnisse“, so Angela Reither-Möschter. „An diesen Angeboten nehmen auch Frankfurter Kinder teil, und auch diese Angebote sind Spenden finanziert.“ Es sind diese Angebote, die das Leben erkrankter Kinder und Jugendlicher genauso wie das ihrer Begleiter\*innen bereichern – „den Tagen mehr Leben geben“, wie es die Gründerin der Hospizbewegung, Cicely Saunders, intendierte.

## SPENDEN SIE

Unterstützen Sie mit uns den Verein Ambulanter Kinder- & Jugendhospizdienst Frankfurt/Rhein Main. Das Finanzamt erkennt den Vereinen aufgrund ordnungsgemäßer Vereinstätigkeit Gemeinnützigkeit und Mildtätigkeit zu. Damit sind alle Spenden von der Steuer absetzbar.

**Spendenkonto des Vereins:** Frankfurter Sparkasse  
BIC: HELADEF1822 | IBAN: DE32 5005 0201 0200 5246 58

Ihre Spende mit dem **Stichwort:** „DER FRANKFURTER“ würde uns freuen. **DANKE!**



## Medizinisches Fitnessstraining

Stefanie Rogge bietet Gesundheitssport in der Nordweststadt



### NORDWESTSTADT (LS/PM) |

Seit dem 1. April 2022 gibt es in der Nordweststadt von Frankfurt das Exclusive, ein innovatives Zentrum für Gesundheitssport. Das Exclusive-Franchisingkonzept deutschlandweit vertreten und wurde bereits mehrfach ausgezeichnet. Der Exclusive-Club ist insbesondere auf Rückenbeschwerden spezialisiert. Damit realisierte die Sportwissenschaftlerin, Stefanie Rogge, deren Herzthema der Gesundheitssport ist, ein hochwertiges Gesundheitskonzept, welches vor allem Menschen mit körperlichen Beschwerden die Möglichkeit bietet unter fachkundiger Betreuung Ihre Gesundheitsziele zu erreichen. Die Trainer im Exclusive-Club, sind auf das effektive Training bei Rückenschmerzen spezialisiert.



**EXCLUSIVE**  
Medizinisches Fitnessstraining

Inzwischen klagt jeder dritte Bürger über Rückenschmerzen, zusätzlich existiert in jeder Familie durchschnittlich mindestens ein Kreuzschmerzpatient. Rückenprobleme liegen mit 80 Prozent an der Spitze der Erkrankungen im Bewegungssystem und sind somit zur Volkskrankheit „Nr. 1“ geworden.

In Kooperation mit den gesetzlichen Krankenkassen und dem Behinderten- und Rehabilitationssportverband bietet der Exclusive-Club ärztlich verordneten Rehabilitationssport an.

In Kooperation mit Fachärzten und Krankenkassen bieten sie ihren Kunden Trainingstherapie auf höchstem Niveau. Hier findet man Training in Betreuung in einer familiären Atmosphäre mit einer Kombination aus Fitnessstraining und modernster Technik.

Der Exclusive-Club bietet mit kompetenter Beratung und erfahrenen und achtsamen Coaches, die nur das Wohl ihres Kunden am Herzen liegt. Persönliche kostenlose Beratungstermine können vereinbart werden unter Telefonnummer: 069 79234660.

## Berger Tierschau zeigt bunte Vielfalt der Frankfurter Landwirtschaft

Aussteller und Veranstalter erfreut über großen Zuspruch nach langer Abstinenz

**BERGEN-ENKHEIM (PM) |** Am Dienstag, 5. September, zog es auf Einladung der Wirtschaftsförderung Frankfurt hunderte Besucher ins Herz Bergen-Enkheims. Nach drei Jahren Pause fand dort am Rande des Berger Marktes wieder die Berger Tierschau statt. Ganz nach der Tradition, stellten die Frankfurter Landwirte hier ihre Produkte und Nutztiere vor. Stadträtin Annette Rinn eröffnete am Morgen gemeinsam mit Alexandra Weizel, Ortsvorsteherin von Bergen-Enkheim, dem stellvertretenden Kreislandwirt Axel Schmidt sowie der Apfelweinkönigin „Lea die I“ die Tierschau vor zahlreichen Gästen aus Politik und Gesellschaft.

Auf dem anschließenden Rundgang über die Berger Tierschau mit 14 Ausstellern bekamen alle Gäste einen Eindruck über die Vielfalt und Reichweite der Frankfurter Landwirtschaft. Die aktiv landwirtschaftlich genutzte Fläche beträgt in Frankfurt

etwa 3000 Hektar und nimmt einen beeindruckenden Teil der Stadtfläche ein. Die Frankfurter Landwirtschaft ist trotz ihrer Größe eine oftmals unterschätzte Branche in der Mainmetropole. Die Berger Tierschau ist ein Pflog in der Geschichte Frankfurts und geht auf eine

lange Tradition zurück, denn sie wurde bereits im frühen 18. Jahrhundert im Gemeindebuch unter dem Namen „Berger Viehmarkt“ erwähnt.

Die erste Podcast-Folge findet sich auf allen gängigen Podcast-Plattformen und online auf [landessportbund-hessen.de/podcast](https://landessportbund-hessen.de/podcast)



FOTO: WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG FRANKFURT

## Gewinnen Sie 15 Mal 2 Plätze des Tagesausflugs am 11. Oktober 2023

15 x 2  
KARTEN

Revolutionäre, Wetterauer und Frankfurt – radikale Demokraten und der Wein – Die DER FRANKFURTER Demokratiereise



Anrufen & gewinnen!

0137 822 9999 (50 Cent/Anruf)

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Gewinnspielende: 05.10. um 12 Uhr

**ALTSTADT/WETTERAU (BT) |** Das Thema Demokratie ist mit Frankfurt als Quelle der ersten deutschen Verfassung historisch verbunden. Wie sich die Menschen in der Zeit um 1948/1849 für die Bildung des ersten freigewählten Parlaments eingesetzt haben und vieles mehr, ist auf dem kommenden Tagesausflug mit Peter Feldmann, Frankfurts Oberbürgermeister a.D., zu erfahren. Die informative und kurzweilige Tagesreise wird durch die Unterstützung der Rosa-Luxemburg-Stiftung ermöglicht. Heimat- und Lokalgeschichte wird mit der internationalen Tradition unserer „Heimat“ und lokaler Demokratiegeschichte erlebbar verknüpft. Wirtschaftsgeschichte wird durch die Kulinarik anschaulich. Der Wein und der Apfelwein als traditionelle Verbindung zur Heimat begleitet die Informationsreise! Der vermeintliche Widerspruch Heimatgefühl, Tradition auf der einen Seite und die Wirtschafts- und Sozialgeschichte der Region im Spannungsfeld Landkreis/Großstadt auf der anderen Seite wird dabei in Frage gestellt.

Die Reise wird unter den Anrufern auf der Gewinnhotline verlost. Eine kleinen Kosten-Beteiligung von 10 Euro pro Person ist jedoch beim Start in den Tag beizutragen.

### Programmablauf:

10.00 Uhr Treffen am Weingut der Stadt Frankfurt - Entstehung Messerwirtschaft/Weinhandel als „ursprüngliche Akkumulation“ - Wein- und Apfelweinformosaiken im Römerhöfchen - Begrüßung durch Oberbürgermeister a.D. Peter Feldmann, Begrüßung durch Frau Rupp (Städtisches Weingut).

10.30 Uhr Paulskirche/Regionale Demokratietradition - Fahrt auf den Lohrberg

11.30 Uhr Lohrberg /Historischer Übergang Wein- zur Apfelweirtschaft - „Frankfurter Wetterau“ und Wetterau als Kornkammer der Metropole - Begrüßung durch die Frankfurter Weinkönigin Frau Roie.

12.45 Uhr Bad Vilbel / das Händler- und Handelstor - Ambivalente Rolle des Bechtram von Vilbel Georg Büchner und der Landbote.

13.45 Uhr Auf den Spuren Robert Blums: Peterweil -Kurzreferat Horst Preisser

14.45 Uhr Friedberg/ Goethe, Ritterrepublik und Revoluzzer

15.45 Uhr Bad Nauheim/ Demokratische Kurdirektoren und „verwaldeter Wein“ - Blick vom Johannisberg auf Bad Nauheim

17.00 Ludwig Weidig und seine radikalen Turner - Kurzreferat und Museumsführung zu Friedrich Ludwig Weidig - Museum der Stadt Butzbach, Frau von Vormann

18.15 Uhr Straußwirtschaft Auenlandhof, Ransstadt/Dauernheim -Historie des Apfelweins, Abschluss der Kurzreise. Gegen 20:30 Uhr wird die Gruppe wieder zurück in Frankfurt am Römer sein.

Das Gewinnspiel endet am 5. Oktober 2023 um 12 Uhr. Die Teilnehmer werden danach per Telefon informiert. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

## „Wir müssen entbürokratisieren in allen Bereichen“

Lsb h-Podcast: „Sportgebabbel“ startet mit Folge zum Thema Ehrenamt

**NIEDERRAD (PM) |** Wie ist das Ehrenamt im organisierten Sport in Hessen aufgestellt? Wie können Vereine neue Ehrenamtliche gewinnen? Warum ist Ehrenamt überhaupt so wichtig? Diese und weitere Fragen stehen im Mittelpunkt der ersten Folge des Podcast des Landessportbundes Hessen (Isb h). Das monatlich erscheinende Format mit dem klangvollen Namen „Sportgebabbel“, beleuchtet aktuelle Entwicklungen und Herausforderungen im organisierten Sport. Als erster Gast spricht Uwe Steuber, Vorsitzender des Sportkreises Waldeck-Frankenberg, über seine Erfahrungen und Tipps in Sachen Ehrenamt. „Wir wollen besonders den Menschen, die sich in unseren gut 7.400 Vereinen im Vorstand oder als Übungsleiter engagieren, Mehrwerte bieten, neue Perspektiven

aufzeigen und sie auch ein bisschen unterhalten“, erläutert Steuber in seiner Rolle als Isb h-Vizepräsident für Kommunikation und Marketing. Deshalb sei es wichtig, dass neben Verbandsfunktionäre oder Politiker auch regelmäßig Verantwortliche von der Vereinsbasis in den Podcast eingeladen werden. „Das fördert den Erfahrungsaustausch unter den Vereinen und hilft ihnen, am Puls der Zeit zu bleiben“, so Steuber. In der knapp 30-minütigen Auftaktfolge schildert Steuber viele seiner eigenen Erfahrungen, die er in mehr als 40 Jahren als Ehrenamtler gesammelt hat. Das langjährige Mitglied des TSV Korbach ist sich sicher, dass Freiwilligenarbeit im Verein trotz gesellschaftlicher Veränderungen weiterhin beliebt bleiben werde. Denn es gebe nicht nur ältere, sondern

auch viele jüngere Menschen, die sich engagieren wollten. „Bei uns haben wir in den letzten Jahren eine interessante und überraschende Entwicklung erlebt“, erläutert Steuber mit Blick auf den Sportkreis Waldeck-Frankenberg. Immer mehr Freiwillige engagieren sich projektbezogen, etwa im Rahmen von Nichtschwimmkursen oder Bewegungsparcours. Auf diesem Wege könnten junge Menschen für die Vereinsarbeit gewonnen werden. Doch Probleme gebe es einige, beispielsweise erschwerten Gesetze und Vorschriften vielen Ehrenamtlichen ihre Arbeit. „Wir müssen entbürokratisieren in allen Bereichen“, betont Steuber.

Die erste Podcast-Folge findet sich auf allen gängigen Podcast-Plattformen und online auf [landessportbund-hessen.de/podcast](https://landessportbund-hessen.de/podcast)

Landessportbund Hessen e.V.

# Sportgebabbel

Ein Podcast für alle, die Vereinssport lieben